ՀԱՅԿԱԿԱՆ – ԱՄԱՍԱՆ – ՀԱ – ԱԼԱԹՈՐԳԱ

ԱԼԱԹՐԱՆԱ – 24 – ՓԵՏՐՎԱՐԻ ՍԱՆԻ – 1867

ՕՆ ՊԵՏՐԻՆՃԻ ՍԿԻԶԲ-ՆՈՒՄԵՐՈ – 680 – ԲԷՆ Հ ՇԷՄՊԷ – 12 – ԲԵԱՆՈՒՆՈՒ ՍԱՆԻ – 1867

ՄԷՇՄՈՒԱՑԸ

Իշ պաս Մէշմուտաը Հայաստա՝ հէր հաֆթա ճուժան էրթէսի կիւնէրի տարեկան գին՝

Սկզբի էրէսին օրագրաց	140 ղուրուշ
Ամբողջ տարեկան քէղալիք	70 „
Իւշ ամսեան քէղալիք	40 „
Վէ պիր նումերօսու	5 „

Տարբերակ իշխան պէհէր նումերօսու փոխանակ նիզամը ժուրնալնէ լուծելի ատանաղը խատէրէն պէյան օրուղուր։

ՀԱՅԿԱԿԱՆ

Իրանամէրն պէհէր սրբասը պիր տէֆալիգ 3 գրշ։
Իքի տէֆա իշխան պէհէր տէֆասընա՝ 2 „
Իւշ տէֆա իշխան պէհէր տէֆասընա՝ 1½ „
Իւշ տէֆասան զիատէ օրան, վէ զայրէթ ուղրէն թ իրանամէ իշխան այրընա բազարկաղ օրուղուր։
Տարբերակաան կիւրէն մէրթուպ վէ իրանամէրն բօսթա մէսարիֆէրի, կէնտէրէնէրին իւղէրինէ օղ տուրզուս պու մահարամ պէյան օրուղուր։

ՈՒՄՈՒՐՈՒ ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՊԷԼԻՏԻՅԷ, ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ՎԷՔ ՄԷՎԱՏՔԸ ԵՎ ՖԱՅԼԱՅՔ ՍԱՅՏԻՐԻՅԷ ՄԻՒՐԹԱԼԻՒԳ ՎԱԶԷԹԱ

ՊՕՐՍԱ 1867	Քեանունու տանի 9
Լօնտրա 5 այ վասէ	
Ամստրտամ „ „ „	
Փարիս „ „ „	
Նարօլի „ „ „	
Ճէնովա „ „ „	

ԹԻԼԻԳՐԱՖ ԽԱՊԻՐԼԻՔԻ

Բարիս՝ 17 յանվ. գնոցիտէ 2940—2940։
Լնտրա՝ 18 „ „ 3 1/4—291/2
Բարիս՝ 19 „ „ 2 30—2980
Լնտրա՝ 22 յանվ. գնոցիտէ 29 1/8—293/8
Փարիս 23 յունուար գնոցիտէ 2980—2970

ՍԷՏՍԲԻՒՐԷԼԱԹ	Բազար էր գէան 9	Սաթ 10	Զարշամպա 11	Բէնշէմպէ 12	Ճումա 13		Ճումա էրթէսի 14
Մէճիտիէ լիրա գրշ։	104 20	104	104	104	104	104	104
Տէյնամէրը ուսմանի թահվիլաթը 400 ատէտա Ինգիլիզ եանիսու 110 ատէտա լիրայի Օսմանլիին պէհէրի Փայիզի ապահովիր։	32 2	32 10	32 16	32 4			

ԱՍԻԹԱՆԻ 12 ՓԵՏՐՎԱՐԻՆՈՒ ՍԱՆԻ

ՀԱՐԳ ՄԷՍԻԼԷՍԻ

Քեաֆֆէյի Լուրոբա զաղէթալէրի պիրա խաթխանա՝ պու էնտատէ Հարգ մէսէլէսի իլէ մէշղուլ տուրլար։ Վէ էն զիատէ ինանմայանլար պու կիւնքի կիւն ճիւմլէտէն զիատէ իլէրիտէ պուլունուրլար։ Պու զաղէթալէրի օգուտուգտա իւչ ֆիքր պուլուրուղ։

Պիր թագլմը՝ մէվճուտ ահանամէլէրի՝ վէ օրուրմու օրմաղմը՝ պունլարը ասլա տիւշիւնմէյէրէք վէ գայտ իմմէյէրէք մէմալիքի Օսմանլի խարթասընը էլէ ալարագ՝ պաշարարար պու մէմալիքի օնա պունա թագսիմ իմմէյէ։ Սլաւ Պուզան՝ Սլաւ՝ Դարատաղ պէյլէրինէ՝ Պուլկարլարա՝ Պօշնագլարա վէ այրընէյէ պիրէր հիսսէ ջէգարլար։ Լուռնատա տա պիր պէօյիք բայ վէրիրլէր վէ զանն իսէրլէր քի պու եօլ իլէ Հարգ մէսէլէսի հաղ օրուռնամաղ։

Էքինճի թագլմը՝ մէմալիքի Օսմանլիէնին թէմամիյէթ վէ խաթիգլանէթինէ ասգուռնմայարագ՝ Խրիսթիանլարա զիատէ սէրպէսթիյէթ՝ զիատէ հուգուգ վէ զիատէ մուսաֆիյէթլէր մանթուպ իսէրլէր։

Իւչինճի թագլմը պիզ հիչ պիր չէյէ գարըշմայարլամ՝ էրլէր վէ պրոգրամլամ՝ քի Իսլամ իլէ Խրիսթիանլար քէնար պէյնէրինատ քէնար դօղարը փայլաշընլար։ Լաքին Խրիսթիանլարա ագճէ ասայանմագ վէ կէօնիւլ իլէ օրուռն եարամ իմմէյի էլէն պրոգրամայարագ։

Պու իւչ էֆքեար իւղէրինէ Լուրոբա զաղէթալէրինատ պինէրճէ մուսահատալար վար։ Լաքին պիզէր պունատան զիատէ շէյ եազմագ իսթէմէյիզ։

Հալ պու՝ քի՝ զաղէթալէր միսիլ լիւ Լուրոբա տէվլէթլէրի տախի պու մէսէլէ իլէ՝ եանի Հարգ մէսէլէսի իլէ մէշղուլ մի տիրլէր։ իսթիատատ պունու՝ ջէգլարը ինքեար իմտիլէր իսէ տէ՝ պիզճէ շիմտի շիւպհէսիզտիր քի։ Լուրոբա գապինէթլէրի տախի պու մէսէլէ իլէ մէշղուլ տուրլար։

Լաքին զանն իմմէյիզ քի հէմէն շուտարագ Լուրոբա տէվլէթլէրի պիր եէրէ կէլիպ՝ պու մատատէյէ պիր գարար վէրմիշ եախոտ վէրէպիլիր օրուռնէլար։ Լոգարատա զիրը օրուռնան պիրինճի մատատ ճէնէվրէ միւմքին օլուր շէյ տէյիլ տիր։ Նէ Տէվլէթը Ալիսէ ճէնէվրէ՝ մէմալիքինատէն պիր քարմագ եէր ֆէտա իսէպիլիր՝ նէ տէ Լուրոբա տէվլէթլէրի պարագ-լարը պիր քարմագ եէրի ճէնէվրէ պիրպիրինէ եախոտ պիր իւչիւնճիւյէ թէրը իսէպիվրէր։ վէ չիւնքի աշիքեար տրը քի՝ Լուրոբա ճէնէկ իսթէմէյօր պիդճէ պու պիրինճի մատատ խայալաթ նէվինատէն տիր։

Իւչինճիւ մատատ Լուրոբատա տէվլէթճէ իճրա օրունմամագտա իսէ տէ (պու տա շիւպհէլի եա) ահալիճէ թէքմիլէն իճրա օրունմագտա տրը։ պու կիւնքի կիւն Լուրոբանրն հէր թէրաֆընատա ահալի թէրաֆընատան Կիրիտ զօրպալարընա թէվէճճիւհ կէօսթէրիլմէքատ տիր՝ հէր եէրատէ ագճէ թօփանմագտա՝ վէ պու ագճէ իլէ սիլահ՝ պարութ՝ տէմէյէլիմ՝ ֆագաթ շիւպհէսիզ՝ եէյէճէք իչէճէք՝ կիսինէճէք վէ խարճլագ թէտարիք օրունմագտա տրը։ պու պատատ տախի Լուրոբա զաղէթալէրինատ եազըանլարընն պինատ պիրինի տախի զիքր իթմէք իսթէմէյիզ։

Էքինճի մատատ ճիւմլէտէն զի՝ ատէ ագրըա մուվաֆֆագ կէօրիւնիր՝ եանի խրիսթիանլարն տայրէի իմթիազ վէ մուաֆիյէթլէրինին թէվսիի։ Լօղէ զանն իսէրիզ քի՝ քեաֆֆէյի Լուրոբա գապինէթլէրի պու էֆքեարատա պիրլէշմիշ տիր՝ վէ կէրէք Տէվլէթը Ալիսէ վէ կէրէք Լուրոբայա էն իսայրըզ սիւրէթատ Հարգ մէսէլէսինին հաղի պունատան պաշգա պիր սիւրէթլէ օրամաղ։

Լաքին նասրլէքի՝ կէչէն հաֆթա տախի տէսիք՝ Տէվլէթը Ալիսէ խրիսթիան թէպասէրինէ տատա բէք ջօղ իմթիազատ վէ հուգուգ վէրէպիլիր։ եէմիշիր քի թէմամիյէթ վէ խաթիգլանէթի գավի պիր քեֆալէթ վէ թէէմինատ թահսիլատա պունատան։ պիզիմ գլուսա ագրըմըզը գուլրատա՝ Լուրոբանրն շիմտիքի հալինէ նազարէն՝ մէվճուտ թէէմինատ վէ քեֆալէթէ օ գատար սաղլամ սիրէմատ կիւվէնիլմէզ։ իմտի Հարգ մէսէլէսինին հաղի թէքրար պիր պէօյիւք գօնֆէրանտա միհրաճ տրը՝ վէ պու գօնֆէրանտա թէքրար էն պէօյիք տէվլէթլէր տախիլ օլուպ՝ թէմամիյէթ վէ խաթիգլանէթը Տէվլէթը Օսմանլի հագգընտա եէնիտէն էմնիյէթլէր վէ քեֆալէթլէր մէյատանա գօնուլմաղը տրը։ պիր քէրրէ պու նօգթա սաղլամ պինատի հաղատ՝ արթըգ խրիսթիանլարա վէրիլէճէք իմթիազատ վէ հուգուգ բէք քիւչիւք պիր շէյ գալը։ Հիմտիատէն պու գօնֆէրանս լագրրարընը լիսանա ալընմայա պաշլամըշ տրը՝ վէ պիզ սէրիզ քի՝ հէր նէ գատար պու խուսուս հէնիւզ պիր թասավվուր հիսսէ թինատ օրուպ չօգլարը միւվքինսիզ կէօրմէքատ իսէ տէ՝ եագընտա պէօյլէ պիր գօնֆէրանս օրաճագ տրը՝ վէ եալընըզ պէօյլէ պիր գօնֆէրանս իլէ Հարգ մէսէլէսի սիւրէթի գաթիյէտատ հալ օրունաճագ տրը։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԷՃՆԷՊԻՑԷ

ՖՐԱՆՍԱ՝ Պու էնտատէ Ֆրանսանէն ահվալի ճիւմլէտէն զիատէ տրգգաթա շայան տրը։ Պու մէմալիքատ ըհմի վէ աշիքեարատա Լաբօլէոն հիւքիւմէթի ճարի օլտուղու հալատ՝ կիզլիատ օրան Օրլէան վէ ճիւմհուրիյէթ թարաֆտարլըգլարը տախի պիւթիւն պիւթիւնէ նուֆուզատան տիւշմիմիշլէր տիր՝ իլա Օրլէան թարաֆտարլըգը։

1789 տան պէրու Ֆրանսա իւչ տէֆա ճիւմհուրիյէթ հիլէթինատ պուլունուպ՝ իւչիւտ Ֆրանսատա եէրլէշմէմէքճէն մատատ իքիսի իմբերատորլուգա՝ եանի տէսպօթլուգա վէ պիրիտատ Օրլէան հիւքիւմէթինէ գարար վէրտի։ պու ճիհէթլէ Ֆրանսանէն ուզուն վագըթ պիր ճիւմհուրիյէթ հիլէթինատ գալամայաճաղը՝ թէճրիպէ իլէ իլամ օլմուշ պիթմիշ կիպի տիր։ Պու պէօյլէ օլտուգտա Լաբօլէոն իլէ Օրլէան թէրաֆտարլըգլարը պու կիւնքի կիւն մէյատանատա վէ պիր պիրի մուվաճէհէսինատ պուլունուրլար։

Օրլէան եանի Լուի Ֆիլիպ հիւքիւմէթի կիւնիւնատ Ֆրանսըզլարըն կէօրտիւքլէրի սէրպէսթիյէթ հիչ պիր վագըթ կէօրիւլմիշ տիր՝ քէզալիք պունատան հասրլ օլան սէրվէթ վէ մամուրիյէթ օվագրիա նազարէն՝ էմ ասլի նա մէշհուտ իսի՝ վէ Լուի Ֆիլիպ պաթտը իսէ՝ սէրպէսթիյէթ մուպաղասընատան պաթտը։ Լուի Ֆիլիպի ահալի պաթրմատը՝ իլա վիքէլասը՝ վէ պու ճիհէթլէ Լուի Ֆիլիպ վէ Օրլէան թագլմը ինատլահալի տախի հալա միհրէրէմ տիր։

Լուի Ֆիլիպին եէրինէ կէլէն իւչիւնճի Լաբօլէոն հիւքիւմէթի Ֆրանսատա իֆթիխարը ուսմանիյէ վէ խարճատա վէսվէսէ վէ էնտիշէ իլէ սէրթմամանատը։ Նէ հիքմէթլու իսմ տիր՝ պու Լաբօլէոն իսմի՝ քի եէթմիշ սէնէսէն պէրու տիւնեատը միւթէհայիր իսիպ՝ գալալէրէ եա իւմիւտ եա սէհղէթ սաչար։ իսմի նէ զաման իւչիւնճի Լաբօլէոն Ֆրանսա թախթընա գուռուա իթտի իսէ՝ պիւթիւն Լուրոբանրն նազարը տրգգաթը պու մէրքէզ ճէլպ օլունուս՝ նէ պիչիմ Լաբօլէոն օլաճագը պու իւչիւնճիւ Լաբօլէոն՝ հէր քէս պուլունա միւթէհայիր իսի։

Իւչիւնճիւ Լաբօլէոնուն հէմ Ֆրանսանա ահալիսինէ պիր պօրճու վարընը՝ հէմ տուէլը Լուրոբայա՝ Ֆրանսա ահալիսի խաթէր իսի քի պիրինճի Լաբօլէոնուն պաշլայարագ՝ քեաֆֆէյի Լուրոբա հիւճիւմիւ իլէ մաղլուպ օլուպ՝ եարըմ պրոգրամը իչ պաշա ջէգսըն՝ Լուրոբա բօլիթիգասը խաթէր իսի քի պիրինճի Լաբօլէոնուն բօլիթիգասը՝ օնուն թիւրպէսինատէն տըշարը ջէգմասըն։ Լաբօլէոնա ֆարզ ըտը պու էքի թէրաֆը տա գուրլանմագ՝ իմտի ահալինին խաթէտիի սէրպէսթիյէթի թէքմիլէն Ֆրանսայա վէրէմէտի՝ վէ տրշարրյա տախի սուլհ վէ էսայիշ վատ իթտի։

Պիր ագ սողրա Ռուսիա սէֆէրինէ աթըլտը՝ իմբերատոր Նիգոլա Լուրոբայա էպէտի պիր թէհտիտ իսի՝ Լաբօլէոն պու սէֆէրի աչարագտա՝ Ինկիլիզ՝ Պարսէնեա վէ Օսմանլըյը քէնտինէ միւթէֆիգ՝ վէ Լուսթրիա Բրուսիա վէ սայրէրի տախի պիթէրաֆ պուլուս՝ Լաբօլէոն Ռուսիա սէֆէրինի մուվաֆֆագիյէթլէ պաշա ջէգարը՝ Ֆրանսըզ միլէթի 1812 Մոսգա պօղկունունուն ինթիգամընը ալըպ եիւրէքլէրի էնտի՝ Նիգոլա էօլուիքատ պիւթիւն պիւթիւնէ միւսթէրիհ օլտու։

1859 տա Լաբօլէոն Իթալիայա մուավինէթ իսիպ՝ Իթալիա գրալիյէթինի թէշքիլ իթտիրտի՝ վէ Լուրոբատա եիրմի սէքիզ միլլան Իթալիա ահալիսինի քէնտինէ միւթէֆիգ իսիպ՝ բօլիթիգասը պիր գաթ տահա գուվվէթ քէսպ իթտի։

Պու էքի պէօյիւք ֆիւթուհատի Լուրոբանրն կէօզիւնիւ աչմայա պաշլատը՝ Ֆրանսանրն սօրունատա Ինկիլթէրրա վէ սաղլնատա Լէմանեա վարընը՝ Ինկիլիզ պաշլատը Ինկիլթէրրայա իւթինդեամ՝ վէրմէյէ վէ Լէմանեա քէնտինի մուհաֆազա իթմէնին չարէսինէ պագմայա՝ պու հիսէթատ Լէհ մէսէլէսի զուհուր իթտի՝ Լէհին խաթիգլանէթինի թահսիլ իթմէք իչիւն՝ ֆարզ ըտը Լէմանեայը թէֆիպ կէչմէք՝ վէ Ինկիլիզի արգատա պրոգամագ՝ Լաբօլէոն պունա ճէսարէթ իսէմէտի՝ վէ օ կիւնատէն բօլիթիգասը պաշլատը ինգրըզաղ պուլմայա՝ արգասընատան Եգիպտօ սէֆէրի իսմէթ կէլիպ՝ պունատա տա Լաբօլէոն Ինկիլիզ վէ Պարսէնեայուն տէքքինէ կէլէրէք՝ պէտապախթ պուլունուս՝ Նէ զաման պիր մէմէքէթատէ

ելքի Թէրաֆտարլըգ՝ պուլունուրսա, պիրի տայիմա օ պիրինին պիր խաթասընը պէքլէր քի, անտէն քէնտիսի խաթիֆատէ իմսին՝ նէ զաման Նաբօլէոն, Ռուսիա սէֆէրինէ, Իթալիայա, Մէքսիգոյա պիր գաչ պին միլիոն ֆըրանք սարֆ իթտիրիպ, պիր գաչ եիւզ պին ճան թէլէֆինէ սէպէպիսէթ՝ վէրիպ, Թէքմիլէն մուվաֆֆագ օլամասը իսկ, Օրլէան Թէրաֆտարլըզը պաշլատը պաշ գոլորմազա, ելքի իւչ սէնէտէն պէրու մէճլիսլէրտէ էրէյիճէ գուվվէթլու մուխալիֆէթ սէսլէրի իշիթիլմէյէ պաշլատը։ Նաբօլէոն Թիճարէթ սերպէսթիյէթի, էքսրօզիսիօն վէ տայրսէ իլէ Ֆրանսա ահալիսինի էյլէնտիրմէքտէ օլուսուզ հալտէ պաշգա պիր էնտիշէ առնա ճիւմլէյի վէ Նաբօլէոն քէնտիսինի տախի խէվֆ իւ ֆիւթուրա կիրիֆլիթար իթմէյէ պաշլատը։ Շէօյլէ քի Նաբօլէոն պիր իլլէթը միւշքիլէ վէ միւզմէնէ իլէ խասթա իտի, վէ էճէլի եագընը։ (պու կիւնքի կիւն էն ուսթա հէքիմլէր տախի, պիր սէնէտէն զիատէ էօմրիւ եօգ տէյի իտտաա իտերլէրմիշ։) Պու հալտէ Նաբօլէոն մէվճուտու տիւշիւնտիւքտէն մատտա կէլէճէյի տէ տիւշիւնմէլի իտի. քէնտիսի կէճէվլէնմիշ օլուպ, օն օն պիր եաշընտա պիր էրքէք էվլատը վար իսկ տէ Ֆըրանսա կիպի պիր ուլուս միլլէթին գատէրինի ագը պալիղ օլմայան պիր ջօճուղա իհտալէ իթմէք օլասիլիմիսի. պունա քիմ վասիլիք իտէճէքտի, եա ամճաղատէսի քրէնս Նաբօլէոն. եա իմբէրաթորիչա, եա իքիսի պիրլիքտէ։ (Իշթէ իմբէրաթորիչանընն Օսմայա կիտէմմէսինին ասլը սէպէպի պու տուր տէնիր, եանի մաղալլահ իմբէրաթուրա պիր էմրը Հագգ վագի օլտուզուզ հալտէ. խարիճտէ պուլունմամագ։) Հէր քէս շահատէթ իտէր քի, Նաբօլէոն պիր վասիլիք վասիսէթի հաղըրլամըշ վէ սագլամըշ տըր քի, վէֆաթընտա մէյտանա ջըդաճագ. լաքին էվվէլ պէ էվվէլ Ֆրանսըզ միլլէթինին կէօյնիւնիւ ալմագ վէ թէվէճճիւհիւնիւ գաղանմագ լազըմ կէլիր իտի, պու սէպէպտէն նաշը, Նաբօլէոն շու սօն կիւնէրտէ, շիմտիյէտկը վէրմէսիյի սէրպէսթլիքլէրի Ֆըրանսա ահալիսինէ իթա իլլէտի. պունընարընն նէ օլտուզունու կէլէճէք հաֆթա լայըգլըճա թաֆսիլ իտէրիզ։

Հալ պու քի, պու իմթիազատ իւղերինէ վիւքէլա, թագըմը իլէ իսթիֆա իթմիշ տիր, նէ սէպէպէ հէնիզ մալիմ տէյիլ տիր. շու գատարը թախմին օլունապիլիր քի, վիւքէլա էվվէլլերի իմբէրաթորա մէսուլ օլուպ, շիմտի իսկ եէնի իմթիազատ մուճիպինճէ միլլէթէ մէսուլ օլաճագլարընտան, իհթիմալ տըր չօգլարը պու հիյէթի գապուլ իտէմմիշլէր տիր. հէր նէ հալ իսկ վիւքէլա ումումէն իսթիֆա իթմիքտէ, իմբէրաթոր Նըսֆընը գապուլ իտիւպ, տիկէր Նըսֆընը գապուլ իթմէմիշ տիր։

ԹԷՊԻԹԼՕՆԼԷՐ։

Ռուէ, մալիյէ նազընը.
Մարէշալ Նիել, հարպիյէ նազընը։
Ամիրալ Ռիկոտը Ժենուիլի, պահրիյէ նազընը։
Ֆօրգատ տը Լաքէթ, թիճարէթ վէ զրաաթ նազընը.
Վիւքէլայը սապրդէտէն, միւսիւ Պէհիք, սէնատէօր նասպ օլմուշ տուր։

Իպգա օլանլար։

Մաբքի Տըմուրիէ, խարիճիյէ.
Լավալէթ, Տախիլիյէ.
Տիւբիւլ, Մէարիֆի ումումիյէ.

ԱՄԷՐԻԳԱ. Ռեխա Ղօնսընընն մուհաբէմէյէ էքիլէճէյի, վէ սոզրատան զալիպա, պու մուհաբէմէտէն վաղ կէլիլէճէյի Թէլեզրաֆ իլէ մալիւմ օլմուշ իսկ տէ, Ղօնսընն մուհաբէմէ օրլուճաճագ մը օրլունմայաճագ մը հէնիզ մալիւմ օլմատըգընատան երպապը բօլիթիգա ինտիտտէ պու խուսուս հալա էնտիշէյի մուճիպ տիր. չիւնքի նասըլքի տէտիք, Իւրոբաճա մատտէ ըէիս Ղօնսընընն մուհաբէմէ եա աղ օլուպ օլմամասընատա տէյիլ տիր, իլլա եէրինէ կէլէն ըէիս Իւրոբա հագգընատա նէ բօլիթիգա գուլանաճագ, մատտէ պունատա տըր. չիւնքի սօն Ամերիգա ճէնկէրինէն սօղրա, պու ճիւմհուր Իւրոբայա կէրէյի կիպի պիր պիհուզուրլուգ վէրմէյէ պաշլամըշ տըր։

Իւչ մատտէ հագգընատա ըէիս Ղօնսընատան շիքեայէթ օլունուր. պիրինճիսի. քէնտի էֆքէար վէ բօլիթիգասընա զահիպ օլմայան մէմուրին վէ զապթանը աղ իթմէսի։ Էքինճիսի, միլլէթ մէճլիսինէ տանըշմայարագ Ռէնուպլիէր իլէ պարըշ իմզա իթմէսի։ Իւչինճիսիսի քէզալքը միլլէթ մէճլիսինէ տանըշմայարագ ճէնկտէ տիւշ մէնտէն էլէ կէչէն մալլերի քէյֆինէ կէօրէ թէվզի իթմէսի։

Լաքին պու խուսուստա, Ամերիգանընն շարթնամէսինի պիրմէք լազըմ կէլիր։ Ամերիգա շարթնամէսի մուճիպինճէ ճիւմհուրուն իքի պէյիք մէճլիսի վար տըր, պիրիսի սէնատո մէճլիսի, վէ տիկէրի մէպուսինի միլլէթ մէճլիսի, եանի միլլէթ վէքիլլէրի, եախոտ երեսիմանլար մէճլիսի։

Ռէիսի, եալընըզ միլլէթ վէքիլլէրի մէճլիսի տավայա չէքէպիլիր, եանի պու մէճլիստէ էքսէրիյէթլէ գարար վէրիլմէլի տիր քի, ըէիս մուհաբէմէ օլունուր. պու ճիւմլէ իլէ մէճլիս, ըէիսի տավայա չէքէպիլիր լաքին քէնտիսի մուհաբէմէ իտէմէզ. իլա սէնատո մէճլիսի մուհաբէմէ իտէր, պու հալտէ միլլէթ մէճլիսի հէմ տավաճը հէմ հաքիմ օլմազ։

Սենատո մէճլիսինին հիւքմիւ տատի շու գատարատագ կիտէպիլիր քի, ըէիսի աղ իտէպիլիր, վէ պիր տահա ճիւմհուր իշինտէ գուլլանըլմամասընա հիւքմ իտէպիլիր. լաքին ըէիսէ հիչ պիր ճէզա վէրէմէզ։ Լաքին ըէիս ազ օլուզուզ կիպի, ասէթա թէպատա հիւքմունէ կիրէր օլուզուզանան սօղրատան հուգուգ վէ շահսիյէթ տավալարը օլանլար քէնտիսինի ատի տիվանղարա չէքէպիլիպ, ճէզա, վէ ճէրիմէյէ հիւքմ իթտիրէպիլիրլեր։ Պու թաճիւտէ շայեան հալէր անճագ Ամերիգա ճիւմհուրունա մախսուս տուր, վէ ախէր եէրլէրտէ քէք գօլայ թագլնա գապուլ իտէր շէյլէր տէյիլ տիր։

ԵՈՒՆԱՆ. Պէ-ղէէ Հավաս միւքեաթէպաթընտա, յունվար 16 թարիխի իլէ Յունան հագգընատա շու վէճճ իլէ եաղըլը տըր։

Վիենատան վարիս օլան պիր միւքեաթէպէ մաալինէ նազարէն, Տէվլէթը Ամլյէնին, Յունան տէվլէթի համիլէրի օլան Ինկիլիզ, Ֆրանսըզ վէ Ռուսիա տէվլէթլերինէ կէօնսըզ վէ Ռուսիա տէվլէթլերինէ կէօնսըզ տէրտիյի նօթալարատա, պէյան իթտիյի էմէլ վէ արզու, Ինկիլիզ տէվլէթի նէզտինտէ գարինի գապուլ օլուպ միւճիպինճէ Ինկիլիզ տէվլէթի գապինէթինտէն Յունան հիւքիւմէթինէ զայէթ ողրճա պիր նօթա կէօնտէրիլիպ, պու վէճճ իլէ թէպատայը Տէվլէթը Ամլյէտէն օլան զօրպալարա Յունանդն մուավէնէթ իթմէսի քէլիմաթը միւէսսիրէ իլէ թագպիհ օլունմուշ, վէ ադիպինտէ տէնմիշ տիր քի, էյէր Յունանիլէր պու մուավէնէթէ տէվամ իտիպ, Նիհայէթ Օսմանը Տէվլէթի քէնտիլէրինէ պիր իլանը հարպ իտէր իսկ. Յունան տէվլէթի Պարպ տէվլէթլերինատէն պիր իմտատ վէ հիմայէթ պէքլէմէսին. Ֆրանսանընն Յունանա կէօնտէրտիյի նօթա, պունատան տա քէսքին տիր տէնիր։ Վիէննա միւքեաթէպէսի մաալինէ նազարէն, պու իքի նօթա, կէրէք Յօրկի գրալը վէ կէրէք վիւքէլասընը ազամ էնտիշէյէ կիրիֆթար իթմիշ տիր, վէ վիւքէլա թէպտատիւլիւ իլէ Գոմոնտուրսունը պաշ վէքիլ օլմասը, վէ Յունանընն թէքմիլ սլիթէրաֆլըգ. տա տուրաճաղընը եէնի վիւքէլանընն ըէսմէն իլան իթմէսի, պունա համլ օլունուր։

Լաքին Յունան հիւքիւմէթինին սահիհէն պու էֆքեարտա պուլունմասը պիրզ պիր աղ շիւպհէլի կէօրիւնիւր. չիւնքի պիր թէրաֆտան պու իլանը իտիւպ, պիր թէրաֆտան քեաֆֆէյի պէօյիւք տէվլէթլեր նէգտինէ ֆեվգէլատտէ Յունան էլչիլէրի կէօնտէրիլմէքտէ տիր քի, Յունան հագգընատա հագիգէթը հալի Իւրոբայա աղնաթսընլար։ Ինչալքը Ամատի մանասթըրընատա թէլէֆ օլան զօրպալար իչիւն քիլիսէլէրտէ բահմէթ տուալարը օգունտուզու հալտէ գըրալքէնտիսի տախի հաղըր պուլունմուշ տուր, վէ պէօյլէ շէյլէր պիւթիւն պիւթիւնէ պիթէրաֆլըգ ալամէթի տէյիլ տիր։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ՄԻՒԹԷՆԷՎԻՅԷ

ԻԼԱՆԸ ԲԷՍՄԻ

«Մէքիւքեաթը նուհասխէյի Մըսրբիյէնին (Մըսրը պագըը ագճէսինին) մէմալիքի մահրուսէյի Շահանէնին սայրը ճիհէթլէրինտէ մէճմուօլտուզու հալտէ, պու մէճմուխէթ պի հագգըն ճէրիան իտէմմէմէսինատէն վէ մէքիւքեաթը նուհասխէյի Օսմանիյէնին տաշրալարա կէօնտէրիլմէսի մէճմուխէթինին մուախխարէն իլզա վէ իմհա օլունմասընատան, պիր թագըմ երպապը իհթիքեար, պու նու քէնտիլէրինէ սերմայէյի թիճարէթ իթթիխազ իտէրէք, վէ էօթէ. տէն պէրուտէն թօփլատըգլարը ումումի մէքիւքեաթը նուհասխէյի պազը էյալէթ վէ էրվիյէյէ սէվգ վէ իտտաալ իյլէյերէք ալթուն իլէ եիւզ պէշ վէ եիւզ օն զուրուշա վէ կեահ տահա զիատէյէ տէյիշիպ կէօնտէրտիքլէրի պագը պիքէյի օրալարտա պըրագմագտա օլմալէրինէ մէպնի, շիմտի էքսէրը մահալլերտէ պու պիքէյի նուհասխէ չօղալարագ խալգ պէյնինտէ ճէրիան իտէն մուամէլաթ ազամ սէքթէ վէ սուուպէթ տիւչար օլմասը իլէ, վէ հալ պու քի, մէղքիւր մէքիւքաթ նագտ մագամընտա թէտավիւլ իթմէք իչիւն եաբըլմայըպ, միւճէրրէտ թէհսիլի մուամէլաթ վէ իքմալը քիւսիւրաթ ազմընտա թէրթիպ օլունմագտան վէ պինտէն ալէյհ շու սիւրէթլէ թէտավիւլիւ զայրի ճայիզ կէօրիւնմէքտէն նաշը, պունլար իչիւն մէճմուխէթը սապրդանին էզսէր նէվ թէճտիտ վէ թէ'քիսի վէ պիր հատտը սիւրէթ թայէնին տերէճէյի վիւճուտտէ կէօրիւնմէսի իլէ, պատաղին Մըսրտան էօյլէ պագը ագճէ կէթիրիլիպտէ պիր մահալ եա պիր իսկէլէնին կիւմրիւկիւ հուտուտինէ կիրէր իսկ թէվֆիֆ գըլընարագ ֆագաթ սահիպ վէ համիլի եինէ Մըսրա վէ եախոտ տիարը էճնէպտէյէ կէօթիւրէճէյինի գավնէն թէ'մին, վէ օլ պապտէ միւթէպէր քէֆիլ իրայէ խլէտիկի թագտիրտէ քէնտիսինէ իատէ, վէ պիլաքս սէնիա իլէ եախոտ գաչըրըլմագ սիւրէթի իլէ կիւմրիւք խաթթընատան իչէրիսէ իտխալ օլունտուզու հալտէ զայէթ վէ միւատտէրէ գըլընմասը, վէ պունատան էլ եէվմ թէտավիւլտէ պուլունանլար իչիւն տախի իշ պու սէքսէն քի սէնէսի շուսպաթը զայէթինէ տէկին (1867 փեսրվար 28) միւտտէթ թայէնին օլունարագ, հէր քիմ եէտինտէ օլան մէքիւքեաթը նուհասխէյի Մըսրրիյէյի օլ վագըթա գատար էլտէն չըգարմագ իսկ զայէթ խտիմէսի, վէ մէքիւքեաթը նուհասխէյի Օսմանիյէնին տախի հէր տիւրլիւ ֆէսատ վէ իհթիքեարի վագի օլմագ իւզրէ պունատան պէօյլէ կէրէք Տէրսաատէթ վէ կէրէք բումէլի վէ անատօլու սէվահիլինտէ քեային իսքէլէլերտէն քիմէնէնին օն զուրուշտան պիատէ պագը ագճէ խմրար խլէմէսինէ մէսաղ կէօսթէրիլմէյէրէք անտէն ֆազլա կէօնտէրիլէճէք վէ կէօրիւլէճէք օլտուզու սիւրէթտէ ախզ օլունմասը վէ գաչագ օլարագ թուԹուլաճագ մէքիւքեաթը նուհասխէնին իչբուրուպու լիէճլիւլ իմհա ճանիպի խազինէյէ կէօնտէրիլիպ պիր բուպունուն տախի թուլթան ատէմէ իթա գըլընմասը խուսուսաթը մէճլիսի վալայը ահքեամը ատլիյտէ վէ էնճիմէնը մախսուսու մէշվէրէթտէ թէզքքիր վէ թէնսիպ օլունմուշ, վէ պիլիսթիզան իրատէյի սէնիյէյի ճէնապը Փատիշահի տախի օլ մէրքէզտէ միւթաալիք վէ շէրէֆսուզուր պույրուլուպ, իճապը իճրա գըլընմըշ օլմազ իլէ պէյանը քէյֆիյէթէ իսլթիտար օլունուր։»

Մէ-Ռալա։

Ռուզնամէյի Ռէրիտէյի հավատիսէ տէրճ օլունան պու իլանը ըէսմինին ահքեամը զայէթ միւսէբբահ տըր. Մըսրը պագըը եատագ օլտուզու հալտէ, հէր նասըլ իսէ մէմալիքի Շահանէյէ կիրմիշ. արթմըշ. ջօղալըմըշ, վէ մուամէլէյէ սէկթէ վէրմէք տէրէճէսինէ կէլմիշ. իմտի շիմտի թէքրար եատագ օլունուպ, պու սէնէ մարթ պիրինտէն սօղրա քիմին էլինտէ պուլունուր իսէ միրիյէ զապթ օլունաճագմը. իմտի հէր քէս թէնպիհ օլունուր քի, փեարուարըն սօնունա գատար, հէր քէս էլինտէ օլանը էլինտէն ջըգարսրն։

Պու խուսուս ճճիզանէ պագը միւթալասյէ մէճպուր իսէր պիղ. Մըսրը պագըը տախի Փատիշահ թուղրասը վէ Օսմանլը հուրուֆաթը, վէ նիհայէթ մէմալիքի Օսմանիյէտէն օլան պիր մէմալիքին սիքքէսի օլուպ, հէր քէս պու սիքքէնին իղերինտէքի թուղրա ըէսմինի կէօրիւպ, Փատիշահ սիքքէսի տիր տէյի ալըպ գապուլ իթմիշ տիր. հէր քէս գապուլ իթմիքտէն սօղրա, շիմտիյէտէք խաղինէլէր, ըուսուսմամ մահալլերի, տայրէլեր, գումբանիրալար ճիւմլէսի հէմ ալըպ հէմ վէրմիշ տիր. վէ եանընմազագ, մալիյէ խազինէսի տախի հալա պու կիւնէտէք հէմ ալըպ հէմ տէ մաաշլարա վէրմէքտէ տիր, պինլէր իլէ. պու պէօյլէ օլտուզուա, հէր քէս պունու պիր իճրէթէ պէտէլ ալըպ, շիմտի պունու պիր պուջուգ այատաք էլինտէն ջըգարսրն եօխսա զապթ օլունաճագ տէմէք, նասըլ իճրա օլունապիլիր օլտուզունա ագլամըզ երմէտիյինտէն, պու մատտէի պազը իյզահաթա միհթաճ կէօրիւրիւզ։

Պագըը սիքքէյի պիրիսի էլինտէն ջըգարմագ իչիւն պիր պաշգասը օնու էլինէ ալմալը տըր. ումումէն եատագ օլտուզու հալտէ եանի քիմսէ էլինէ ալամայաճագ օլտուզու թագտիրտէ, պու սիքքէլէր նասըլ էլտէն ջըգապիլիր. աղնայամամըշըզ։ Խուսուսա քի, պու սիքքէ աղ պիր շէյ օլսա, պու թէքելլիւֆիւ տէյմէզ իտի, տէմէք օլուր քի, ագալլի օն պին եիրմի պին քէսէ ագճէ գատար օլմալը, պու գատար բարայը ֆուգարա նասըլ էլինտէն ջըգարապիլիր, պունու քէշֆ իտէմմէմէքտէյիզ, չիւնքի Մըսրը պագըընընն քիւլլիսի ֆուգարա էլինտէ տիր։

Պու սէպէպտէն նաշը, պունուն նասըլ վէ նէ եօլտա էլտէն ջըգարըլաճաղընը տախի պէյան իթմէք լազըմ կէլիր զանն իտէրիզ, չիւնքի բէք ջօգլարը նասըլ քի տէտիք, Մըսրը սիքքէսինի Մեհամսլը սիքքէսինտէն ֆէրդ տախի իտէմէզլեր։

Պիզէ գալսա, պիր գաչ եէր կէօսթէրմէլի քի, հէր քէս Մըսրը սիքքէսինի օրալարա կէօթիւրիպ, նիհայէթ եիւզտէ իւչ պէշ զուրուշ զարար իլէ օլսուն օրալարտա պաշգա սիքքէլէր իլէ տէյիշտիրսինլեր, եախոտ պունուն պիր թօփլայըճըսը օլմալը տըր, եօղսա ֆուգարայա շիւպհէսիզ պէօյիւք զատը օլուր, պու իսէ տահա զիատէ շիւպհէսիզ հիւ-

Ալեքսանդր Ալեքսանդրի Ղազարյան։

Ալեքսանդր Ալեքսանդրի Ղազարյանը ծնվել է 1896 թվականին Գորիսի գավառի Ներքին Հանդ գյուղում։ Ավարտել է գյուղական դպրոցը։ Հետագայում ուսանել է Ալեքսանդրապոլի գիտական ինստիտուտի բանվորական ֆակուլտետը։ Աշխատել է գյուղատնտեսական տեխնիկումներում։ Ձերբակալվել է 1937 թվականի դեկտեմբերի 14-ին։ Դատապարտվել է 10 տարի։ Մահացել է Սիբիրի Ալ-ի ճամբարներում։ Հետմահու վերականգնվել է։

Ալեքսանդր Ալեքսանդրի Ղազարյանը ծնվել է Գորիսի գավառի Ներքին Հանդ գյուղում։ Ավարտել է գյուղական դպրոցը։ Հետագայում ուսանել է Ալեքսանդրապոլի գիտական ինստիտուտի բանվորական ֆակուլտետը։ Աշխատել է գյուղատնտեսական տեխնիկումներում։ Ձերբակալվել է 1937 թվականի դեկտեմբերի 14-ին։ Դատապարտվել է 10 տարի։ Մահացել է Սիբիրի Ալ-ի ճամբարներում։ Հետմահու վերականգնվել է։

Ալեքսանդր Ալեքսանդրի Ղազարյանը ծնվել է Գորիսի գավառի Ներքին Հանդ գյուղում։ Ավարտել է գյուղական դպրոցը։ Հետագայում ուսանել է Ալեքսանդրապոլի գիտական ինստիտուտի բանվորական ֆակուլտետը։ Աշխատել է գյուղատնտեսական տեխնիկումներում։ Ձերբակալվել է 1937 թվականի դեկտեմբերի 14-ին։ Դատապարտվել է 10 տարի։ Մահացել է Սիբիրի Ալ-ի ճամբարներում։ Հետմահու վերականգնվել է։

Ալեքսանդր Ալեքսանդրի Ղազարյանը ծնվել է Գորիսի գավառի Ներքին Հանդ գյուղում։ Ավարտել է գյուղական դպրոցը։ Հետագայում ուսանել է Ալեքսանդրապոլի գիտական ինստիտուտի բանվորական ֆակուլտետը։ Աշխատել է գյուղատնտեսական տեխնիկումներում։ Ձերբակալվել է 1937 թվականի դեկտեմբերի 14-ին։ Դատապարտվել է 10 տարի։ Մահացել է Սիբիրի Ալ-ի ճամբարներում։ Հետմահու վերականգնվել է։

Յոն Հալափս։ Տիւնքի Լաթիւրքի ղաղէթասրնին եաղարղընա նազարէն, Տէվլէթը Ալիսէ ֆրգայը ասնանմասընտան թարլիա, վէ Ֆէյղը Պարի, վէ Ֆրանսըզ ասնանմասընտան տաթի Սալամանդր նամ վաբօր, Մուսթաֆա բաշա հաղրէթլէրինին էմր իւ բուխսաթլէրի իլէ Կիրիտաէն տէօրթ պէշ եիւզ գառար Յունան կէօնիւլ լիւլէրի արդա, Յունանդն Իրէ լիմանընա աղիմէթ իթմիշէր տիր։

Կիրիտէն Յունանա կէշմէյէ ճան ատթան տահա բէք չօգ կէօնիւլիւլէր պուլունուզընան պու վաբօրար Իրէտէն աէօնիւպ, վէ պունարը տա արդա, եինէ օ լիմանա կիսէճէքլէրմիշ։

— Կիրիտէ արթը եէտի կիւնադէմ, թէքբար պիր գանը մուհարէպէ վագի օլմուշ իսէ տէ նէթիճէսի նահալիմ տիւր։ պու ճիւմլէ իլէ Սէրվէր էֆէնտի հաղրէթլէրինին ֆէվգ էլ ատէ թարլիմաթլա Կիրիտէ աղիմէթի, իշլէրին պիր հիւսնիւ նէթիճէ պուլմասընա պէօյիք իւմիւտ վէրիր։

Միշարալէյհէ էլտէն կէլէն մուավէնէթի տիրիշ իթմէմէք իւզրէ, գօնսօլոսլարա տաթի սէֆարէթլէրի թէրաֆլէրինէն թարլիմաթ վէրիվիշ տիր տէնիր։

ԻԼԱՆԱԹ

Պիր եիւզիւք զայպ օլմուշքիմքի զայպ էթմիշիսէ Գօմիսյան խանընտա 13 Ն՝ Մաղազատան սիւալ էթմէսի իլան օլունուր։

Լօնտրանդն Իրիօր սաաթլարը տէբօղթօսու Պալաթա, Իէնիշէմպէ բաղարընտա Ն՝ 25

Իպսի խանընտան կիրիլիր։

Իրիօր Ֆապրիգասը իլէ տօղրուտան տօղրուլա մուամէլէ օլունուր, տանէ իլէ վէ տէսթէ իլէ սաթրլար։ Ֆապրիգայա նէգատար սրբարրշ օլունուր իսէ բաղարլըզը օլարադ դապուլ օլունուր։ 5

Օ ԶԱՄԳԱՍՍԱՏԵՕՐ

Բարէ Դ-ՏԷՎԷԷՐԻԸ մաղալասը։

Պէյօղլը- Ճաթթէպ։ Ն՝։ 345

Օ լսրտէ մուհարբեր իւլ իմդա զէվաթ բայէթլու միւշթէրիլէրինէ պէյան իտէր քի Ֆրանսըզ ճէվահիրխանէսի իսմի իլէ միւսէմմա օլան ճէվահիր մաղազալարընը պու տէֆա քիւշատա իթմիշլէր տիր։

Լինվալը ալթուն վէ միւճէվհէրլիւ մէսնուաթ իշճիլիյինտէ ուսթալըգ, ըէսմինտէ զարիֆլիք, վէ ֆիտաթտա էհվէնլիք, պու իւչ մուհասէնաթ մաղազա վէ էմթաամըզդն սրֆաթը մախսուսէսի օլաճագլար տրը։

Պէյօղլու։ 10 դէկա։ 1866

4 Մ։Դ։Ժ։Նայտայէր
Վէ Գօմբանիասը։

Հէքիմլիք, ճէրրահլըգ վէ լտուլթալըգ ֆունունունտա մէհարէթի տէրքեար օլան Տօգթօր Պարնիկ Մասթէոսեան, պու տէֆա թէպիլի խանէ իտիւպ, Պէյօղլունտա Սագըզ աղաճր ճատտէսինտէ, Գարանլըգ սօգաղընտա 1 Ն՝ իլէ մուբարգամ խանէյէ նագլ իթմիշ օլուպ ատէթը գատիմէսի իւզրէ օրատա ատխսի չարշամպա կիւնլէրի սաաթ 5տէն 8է գատար ֆուգարա խասթալարա պագաճաղը միւթէատիա միւշթէրիլէրինէ վէ ճիւմլէյէ խառոսէթէն իլան օլունուր։ 3

Ամէլյաթը ճէրրահիյէ իճրա էթմէ, սիրգն, աղաղյան տիշէրին աղրըլարընը տէֆ իթմէք վէ սէշլերի ըզմշ օլանդարը տիշէրինին էէրլերինէ զահմէթսիզճէ թասրի վաղ օլունմուշ կիսի զայէթ տիգգամ օլունունտա տիւշ ամշաշրմամագ իւզրէ տիշ գօմագ։ տիշ վէ չէնեէտէքի մ։բաղարը վէ աղրըլարընա մասրիճէ իթմէք։ վէ էէրլինտէն օյնամըշ օլուպ էսրիկն տիշերի տիւշլեթմէք։ վէ աղգը թէմիզ սագլամագ վէ գարարմշ տիշերին փաս վէ քիրլերինի թէմիզլէյիպ։ էսկի պէյաղըզընա կէթիրիպ թէպտիլ իթմէք։ ալըզըն ֆէնս գօգուլարընը տէֆ իթմէք։ ալթուն վէ լաթիքտէն զայէթլի լաթիֆ վէ բանտ վէ սէլապէթլիւ վէ խաֆիֆ եէնէք եէնտիսի վագրթտա պիր զարար վէ զիյան վէրմէդ ալսեէրլի վէ ջգարըլ գօնուլուր տիշեր եափմաքտա օլան Փարիսի թասպիպ տիշճի Մուսիւ Փլեդ Պէյօղլունտա Կըրավանի օգաղընտա իքի նօմէրօլու խանէյտէ օթուրուպ, նէվմիյէ ալաֆրանկա սապանդն սաաթ տօղուզունտան տէօրտէ գատար կէլէնլէրէ, պարատէ վէքը օլունան ամէլյաթլարը իճրա իսլէմէքտէ օրուպ, քէնարինի կէօրմէք վէ եափատա խանէսինէ կէթիրթմէք իսթեյէնլէր օլուր իսէ խանէսինտէն սուալ իմտիրիլ մէսինի իլան խոէր։ 10

ՇԻՐԲԻԹՐ ԽԱՅՐԻՑԻ

Պօղոս Իէնի էլեյէն վաբօրարը վագիը հարէէրլէրի։

Բուսի Յունվար 5 բէրշէմպէ կիւնիւնտէն իթիբարէն, էէնիտէն թէպտիլ օլունճայատսպ։

Լէվմիյէ Պօղոս Իէնպէն էէօբրի-յէ։

Եէնի ճամի սաաթ Ասսթուրքա	Վաբօր Ն՝	
2 1/2	18	Պէյիւ-քաէրէտէն. Թարապիա, Եէնիքէյ, Սթէնիա, Միրկիւն, Բումելի Հիսարը, Պէպէկ, Պէշիկթաշ անտէն քէօրբիւ։
3	2	Եէնիմահալլէտէն. Պէյիւ քաէրէ, Թարապիա, Եէնիքէյ, Միրկիւն, Բ։ Հիսարը, Պէպէկ։
3 1/2	11	Անատօլու Գավաղընտան. Եէնիմահալլէ. Պէյիւքաէրէ. Թարապիա. Եէնիքէյ. Սթէնիա. Միրկիւն, Բ։ Հիսարը. Պէպէկ. Վանիքէյ, Զէնկէլքէյ. Պէյլէրպէյի։ (Ճումաալարը ստաթ 4 տէ դարդուպ Ընտատաքէյ. Գուբուչէշմէ. Օրթաքէյ, Պէշիկթաշա վէ Գալաթաշա օղրայուպ. Վանիքէյ Զէնկէլքէյինէ վէ Պէյլէրպէյինէ օղրամայաճաղը։
6	3	Սթէնիասան, Միրկիւն, Հիսար Պէպէք. Ընտատաքէյ. Գուբուչէշմէ. Օրթաքէյ. Պէշիկթաշ. Գալաթաշ. (Ճումաալէրի Միրկուն. Գանլըճա. Ա։ Հիսարը, Ռ։ Հիսարը, Պէպէք Վանիքէյ վէ Պէյլէրպէյինէ օղրայուճաղը)։
2 3/4	3	Պէյդօղուան. Բուշապաղչէսի, Գանլըճա, Ամատաղ Հիսարը, Վանիքէյ, Զէնկէլքէյ Պէյլէրպէյի. Գուղղունճուգ. անտէն քէօրբիւ։ (Ճումաալէրի սաաթ 3/4տէ։)
5	2	Պէօյիւքաէրէտէն. Թարապիա, Եէնիքէյ, Պէյդօղ, Բ։ Պաղչէսի, Գանլըճա, Ա։ Հիսարը, Գանարլը, Վանիքէյ, Զէնկէլքէյ, Պէյլէրպէյի. Գուղղունճուք (Ճումաալարտան մասատա)

---

2 1/	14	Արնաուտքէյտէն. Գուբուչէշմէ, Օրթաքէյ, Պէշիկթաշ անտէն քէօրբիւ։
3	6	Արնաուտքէյտէն. Գուբուչէշմէ. Օրթաքէյ, Պէշիկթաշ։ Ճումաալարտան մասատա
3 3/4	8	Արնաուտքէյտէն. Գուբուչէշմէ, Օրթաքէյ, Պէշիկթաշ, Գալաթաշ։
4 1/4	14	Արնաուտքէյտէն Գուբուչէշմէ. Օրթաքէյ. Պէշիկթաշ, Գալաթաշ
5 1/2	2	Արնաուտքէյտէն. Գուբուչէշմէ, Օրթաքէյ, Պէշիկթաշ Գալաթաշ։ Պու նէօպէթի ճումաա կիւնլերի Պէյիւքաէրէտէն կէլէճէք սօն վաբօր իթրա խոէճէք։

---

9 1/2	6	Եէնիմահալլէտէն. Պէյիւքաէրէ. Թարապիա. Եէնիքէյ, Միրկիւն, Բ։ Հիսարը։ Արնաուտքէյ, Օրթաքէյ, Պէշիկթաշ, Գալաթաշ։ Անտէն քէօրբիւ։ Պէհեր ճումաա կիւնիւ պիր վաբօր ստաթ 3տէ Արնաուտքէյնինէն գալդուզ Վանիքէյ, Զէնկէլքէյ, Պէյլէրպէյ վէ Գուղղունճուղա օղրայուպ քէօրբիւյէ կէլէճէկլի։

Պէշիկթաշ, Արնաուտքէյ։

3 1/2	14	Պէշիկթաշ, Արնաուտքէյ։
5	2	Տօղրու Արնաուտքէյ։ (Ճումաալարտան մասատա։)
4 1/4	6	Գալաթաշ, Պէշիկթաշ, Օրթաքէյ, Արնաուտքէյ։ Բ։ Հիսարը։ Միրկիւն, Եէնիքէյ, Թարապիա, Պէյիւքաէրէ. Եէնիմահալլէ։
5	3	Տօղրու Սթէնիպէյ։

---

9 3/4	11	Պէշիկթաշ, Օրթաքէյ, Արնաուտքէյ, Բ։ Հիսարը։ Միրկիւն, Եէնիքէյ, Թարապիա, Պէյիւքաէրէ, Եէնիմահալլէ, Ա։ Գալաղը։
9 1/4	14	Պէշիկթաշ. Օրթաքէյ. Գուբուչէշմէ. Արնաուտքէյ, (Ընտէն տօղրու-քէօրբիւ)։
10 1/4	2	Գալաթաշ, Գուբուչէշմէ, Պէպէկ, Բ։ Հիսարը։ Միրկիւն, Եէնիքէյ, Թարապիա, Պէյիւքաէրէ, Եէնիմահալլէ։ (Ճումաալէրի Պէյլէրպէյի վէ Վանիքէյիւնէ օղրայուպ Գուբուչէշմէյէ օղրամայաճաղը)։
10 1/2	12	Պէյլէրպէյի. Զէնկէլքէյիւ. Վանիքէյ, Գանարլը։ Ա։ Հիսարը։ Գանլըճա, Բ։ Պաղչէսի, Պէյդօղ, Պէօյիւքաէրէ։ (Ճումաալարտան մասատա)։
10 3/4	18	Պէշիկթաշ. Պէպէկ, Բ։ Հիսար։ Միրկիւն, Սթէնիա. Եէնիքէյ, Թարապիա, Պէօյիւքաէրէ։
11	8	Պէշիկթաշ, Օրթաքէյ. Գ"ուբուչէշմէ, Արնաուտքէյ, Պէպէկ։
11	3	Գուղղունճուգ, Պէյլէրպէյի, Զէնկէլքէյ, Վանիքէյ. Ա։ Հիսարը, Գանլըճա, Պէյդօղ։
11 20 տագ։	14	Գալաթաշ, Պէշիկթաշ. Օրթաքէյ, Գուբուչէշմէ. Արնաուտքէյ։
11 40 տագ։	6	Պէշիկթաշ, Օրթաքէյ, Գուբուչէշմէ Արնաուտքէյ։

Բուղար կիւն նէօղէլլէրի պօղաղիէնպէն էէօբրի-յէ։

Սաաթ	Վաբօրան պիրի	
2 3/4	»	Արնաուտքէյտէն. Գուբուչէշմէ, Օրթաքէյ, Պէշիկթաշ, Գալաթաշ, անտէն քէօրբիւ։
2 1/2	»	Եէնիմահալլէտէն. Պէյիւքաէրէ, Թարապիա. Եէնիքէյ, Միրկիւն, Բ։ Հիսարը։ Արնաուտքէյ, Օրթաքէյ, Պէշիկթաշ։
3 1/4	»	Եէնիմահալլէտէն. Պէյիւքաէրէ. Թարապիա. Եէնիքէյ. Բեթէնիա, Միրկիւն, Բ։ Հիսարը։ Պէպէկ, Արնաուտքէյ, Գուբուչէշմէ, Օրթաքէյ, Պէշիկթաշ։
5	»	Պէյիւքաէրէտէն. Թարապիա. Պէյդօղ. Բ։ Պաղչէսի, Գանլըճա, Ա։ Հիսարը։ Գանարլը։ Վանիքէյ, Զէնկէլքէյիւ. Պէյլէրպէյի, Գուղղունճուք։
8 14	»	Պէյիւքաէրէտէն. Թարապիա Եէնիքէյ, Միրկիւն, Բ։ Հիսարը։ Ընտատաքէյ. Օրթաքէյ, Պէշիկթաշ։
	»	Պէյիւքաէրէտէն. Թարապիա, Պէյդօղ, Բ։ Պաղչէսի, Գանլըճա, Ա։ Հիսարը։ Վանիքէյ, Զէնկէլքէյիւ. Պէյլէրպէյի, Գուղղունճուք։ Իսկիսարա (Պու նէօպէթի ճումաա կիւնլերիտէ իճրա օլաճագ)։
9 1/2	»	Եէնիմահալլէտէն. Պէյիւքաէրէ. Թարապիա, Եէնիքէյ, Միրկիւն, Բ։ Հիսար Պէպէք, Արնաուտքէյ, Օրթաքէյ. Պէշիկթաշ, Գալաթաշ։

Բէօբրի-պէն հարէէրլէրի։

3 1/2	»	Գալաթաշ, Պէշիկթաշ, Օրթաքէյ, Արնաուտքէյ, Պէպէկ, Բ։ Հիսարը։ Միրկիւն. Եէնիքէյ, Թարապիա, Պէյիւքաէրէ, Եէնիմահալլէ։
4 1/4	»	Իսկիսարա. Գուղղունճուգ, Պէլէրպէյի. Զէնկէլքէյ, Վանիքէյ, Գանարլը։ Ա։ Հիսարը։ Գանլըճա, Բ։ Պաղչէսի, Պէյդօղ, Թարապիա, Պէյիւքաէրէ։ (Պու նէօպէթի ճումաա կիւնլերիտէ իճրա օլաճագ)։
4 1/2	»	Պէշիկթաշ, Օրթաքէյ, Արնաուտքէյ, Բ։ Հիսարը։ Միրկիւն, Եէնիքէյ, Թարապիա, Պէյիւքաէրէ։
9 3/4	»	Պէշիկթաշ, Օրթաքէյ, Գուբուչէշմէ, Արնաուտքէյ, Բ։ Հիսարը։ Միրկիւն, Եէնիքէյ, Թարապիա, Պէյիւքաէրէ, Եէնիմահալլէ։
10 1/2	»	Գուղղունճուք, Պէլէրպէյի, Զէնկէլքէյիւ. Վանիքէյ, Գանարլը։ Ա։ Հիսարը։ Գանլըճա, Բ։ Պաղչէսի, Պէյդօղ, Պէյիւքաէրէ։
10 3/4	»	Պէշիկթաշ, Օրթաքէյ, Արնաուտքէյ, Պէպէկ, Բ։ Հիսարը։ Միրկիւն, Սթէնիա, Եէնիքէյ, Թարապիա, Պէյիւքաէրէ։
11 1/4	»	Գալաթաշ, Պէշիկթաշ, Օրթաքէյ, Գուբուչէշմէ, Վ։ Արնաուտքէյ։

Գարիալ վէ Լիսալը գօլը։

Սաաթ	Վաբօր	
		Բէօբրի-յէ
2	10	Բէհնամիքտէն. Գարմաղ, Պէյիւք սատ, Հէյդէլի, Գուրկաղ, Գընալը։ (Բուղար կիւնդէրի սաաթ 3 տէ գարթարատան հարաքէթ խոէճէք)։
		Բէօբրի-պէն։
10	10	Գընալը, Գուրկաղ, Հէյդէլի, Պէյիւք սատ, Գարմաղ, Բէհնամիք։ Բաղաք կիւնլերի հարա աշգ օրատա հարատ, սաաթ 5 1/2 տէ պիր վաբօր քէօրբիւտէն գարդուպ Հէյդէլի վէ պէյիւքատագա կիւտէճէկի։ վէ ախշամը սաաթ 9 1/2տէ պէյիւքատատան ատէթ խոէճէկի։ Սապանճէրի սաաթ 3 տէն 7 յէ գատար վէ ախշամլերի սաաթ 8 1/2 տան 12 յէ գատար Իսկիսարատան քէօրբիւյէ վէ քէօրբիւտէն Իսկիսարա Եարբա սաաթտա պիր վաբօր օրատա։

ԶԱՒԻՐԵ 12 ՔԵԱՆՈՒՆՈՒ ՍԱՆԻ

		Դուրուշ
Թաղան Արնաուտ	քիլէ	36—38
Իսմայիլ	»	35—37
Քէօսթէնճէ	»	—·—
Բումելի Պալըքգ սէրթ	»	30—31
Ազոֆ գըզըլճա	»	—·—
Իպրայիլ գըրնօվ	»	32—33
Իսմայիլ	»	—·—
Վարնա գըրնօվ	»	33—34
Պուրգազ գըրնօվ	»	33—34
Պալչըգ գըրնօվ	»	34—34
Գէդէօրզ Գալաս	»	—·—
Աբրա	»	15—16
Մէվճուտաթ 150·000։		—

ԷՄԹԱԱՑԻ ՏԱԽԻԼԻՑԷ 12 ՔԵԱՆՈՒՆՈՒ ՍԱՆԻ

Թէֆթիրէ Էնգարլէ	46—48
» Վան	50—51
Ճէհէրի Գայսէրլի	12 1/2
» Էնգարլէ	13 1/2
Բաշմուրգ Ատանա	13
Ազէմ Կուրմի, խէրպուրթ	11-11 1/2
Եաբրադ Անատոլու քիլլի	6 1/2-7
» » էրզանմըշ	14—15
Ազիոն	245—250
Մաազը սիյահ	13—14
Քիթրէ եարբաք	22—24
Սաաէդ	17—18
Քէշի Տէրիսի Թիլլիւ	10—11
Պաա Մօսուն	24—25

ԷՄԹԱԱՑԻ ԵՃՆԵՊԻՑԷ 12 ՔԵԱՆՈՒՆՈՒՆ ՍԱՆԻ

Քեալէ վէ թօզ Հէրէլի	Դուրուշ
Ինկիլիզ բրիմ 6—10 լիպրա գանթար	280—300
Օլանտա սէպրու 6-10 լիպրա	»
Անվերա 8	»
Ֆրանսըզ	» 270—295
Ինկիլիզ թօզ	» 272—275
Օլանտա էքսթրա	» 272—275
» պիրինճի	» 280—
» իքինճի	» 276—
» ի չիւնճիւ	» 272—
Ֆրանսըզ	» 272—
Տէմիր Ինկիլիզ չէշիտլամա սէօքի	
քէօշէ նու վալագ	» 68—70
» եարմա	» 74—75
» սաաճ չէշիտ իլէ	» 115—120
» չէժգէր	» 95—105
Գաւազ	» 650— ·
Գուիրճուն Ինկիլիզ Ֆրանսըզ	» —140
Չելիւք պիր ալբքը 0 սանտրգ	» 90— ·
Սաշատա Մաբսիլա չէշիտ	» 150—160
Մօր Պագամ	» 60—
Սանթամարթա	» 200—250
Զաճը Գրգրըզ	» 45— ·
Հաղ Ինկիլիզ	» 55—60
Գաֆվէ Գաբա Ֆինո	% » 1100 1650
» Իքինճի	» 950— ·
» Իւչիւնճիւ	» 850— ·
Չիվիտ Ինկիլիզ	» 110—130
Գըրմըզ	» 35—65
Պիպէր Լօնտրա Մարսիլա	» 5—1/4
Նըհատըր Ինկիլիզ	» 6 1/4
Թէնէքէ + նշան չիֆթ սանտրգ	» 340—350
Բոմ Ամերիգա 1 կալօն	9 1/4
» Ինկիլիզ	» 12 3/4—13

ՄԷՃՄՈՒԱՑԸ ՀԱՎԱՏԻՍ

ՄԷՄՈՒՐԼԱՐԸՆԸՆ ԻՍՄ ՎԷ ՄԱՀԱԼԼԷՐԻ

ԱՍԻԹՅԱՆԷ. Պէօյիք Լէնդի խանատա Թիւլպէնճեան Ցոմակիմ։
ԱՏԱՆԱՆ. Բաղամուտա օղրու Յակոբ ագա։
ԱՓԻՈՆ ԳԱՐԱ ՀԻՍԱՐ. Կարապաճեան Վարդ ագա
ԷԿԻՆ. Թարագճեան Յովսէփ ագա։
ԷՆԳԱՐԷ. Սինեօր Հիսամանի Լէօնարտի։
ԷՍԿԻՇԷՀԻՐ. Ոսկեան Լազարի Կարապետ ագա։
ԷՏԻՄԷ. Յակոբեան Լիւլիմ ագա Գասպար։
ԷՐԶՐՈՒՄ. Շապանեան Կրիգոր Եփենտի։
ԹԷՔԷՓԻՐՏԱՂ.
ԹՐԱԳՈՒԱԶԱՆ. Մամուլեան Պետրոս ագա։
ԻԶՄԻՐ. Թէհտէրէճեան Ս. Սահակեան ագա։
ԻԶՆԻՄԻՏ. Գ. Տ. Թ. Գասպարեան։
ՀԱԼԷՊ. Յ. Ս. Բուրքաճեանօֆ։
ՄԱՐԱՇ. Զօրպաճը օղրու Հաճի Տէվրէթ ագա։
ՊԻԼԵՃԻԿ. Տէրգասարի օղրու Գէորգ ագա։
ՊՐՈՒՍԱ. Կէմիճեան Նշան ագա։
ՎԱՐՆԱ. Հաճի Կարապետ օղրու Յովհաննէս ագա։
ՎԻԵՆՆԱ. Զբրաճը Վիշէն ագա։
ՔԷՕԹԱՀԵԱ. Լիւլէճեան Ազատ ագա։

ՄԻԵԼԼԻՓԻ ԴԱՋԷԹԱ
ՅՈՎՍԷՓ ՎԱՐԴԱՆԵԱՆ

ՁԵՌԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ԵՐՄԷՆԻ ՔԻԼԻՍԷՅԻ ՍՕՓՈՒՃԸ Ն՝ 47
Ց։ ՄԻՒՀԷՆՏԻՍԵԱՆ ԹԱՊԻԱՆԷՍԻՆՑԷ